|  |
| --- |
| **高原地基督教生命堂** |
| **主日聯合崇拜** |
| ***Christian Evangelical Mission***  ***Church in Highland Park*** |
| 二零一七年四月三十日下午一時半 |
| **April 30 2017, 1:30 PM** |
| **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | 司會: | 彭李蓉姊妹 |  |
|  | **Chairman：** | **Mrs. Dolly Peng** |  |
|  | **講員:** | **黃宋來牧師** |  |
|  | **Speaker:** | **Rev. Andrew Wong** |  |
|  | **翻譯:** | **丁薛芬妮姊妹** |  |
|  | **Translator:** | **Mrs.Fanny Tan** |  |
|  | **司琴:** | **王馮韺韺姊妹** |  |
|  | **Pianist:** | **Mrs.Ying-Ying Wang** |  |
|  | **司獻:** | **林富明弟兄** |  |
|  | **Usher:** | **Mr. JamesWang** |  |
|  |  | **凌偉歡弟兄** |  |
|  |  | **Mr. JamesWang** |  |
|  | **清潔:** | **謝定全弟兄** |  |
|  | **CleanUp:** | **Mrs. Sharon Wong** |  |
|  |  | **謝徐穎姊妹** |  |
|  |  | **Mrs. Ying Shieh** |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **1** | **[序　樂](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/000_Hymns.html)**  **[Prelude](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/000_Hymns.html)** | | **司琴**  **Pianist** | | | | | | | | | | **2** | **宣　召**  **Call to**  **Worship** | | **[詩篇](http://www.cemhp.org/cn/bible-ce/psalm_95(6-7).html)**  **[Psalm](http://www.cemhp.org/cn/bible-ce/psalm_95(6-7).html)**  **[95:6-7.](http://www.cemhp.org/cn/bible-ce/psalm_95(6-7).html)** | | | | | | | **司會**  **Chairman** | | | **3** | **頌讚詩**  **Hymn of**  **Praise** | | [**#5**](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/T005_ThisIsMyFathersWorld.htm) | | | | | | **眾立**  **Cong. Stand** | | | | **4** | **祈　禱**  **Prayer** | | | | | | | | | | **司會**  **Chairman** | | **5** | **讀經**  **Scripture**  **Reading** | | | **[詩Psalm](http://www.cemhp.org/cn/bible-ce/psalm_112.html)**  **[112](http://www.cemhp.org/cn/bible-ce/psalm_112.html)** | | | | | **司會**  **Chairman** | | | | **6** | **唱　詩**  **Hymn** | | | **#**[**355**](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/T355_TanHymns.htm) | | | **眾立**  **Cong. Stand** | | | | | | **7** | **報　告**  **Announcement** | | | | | | | | | **司會**  **Chairman** | | | **8** | **獻　唱**  **Anthem** | **[God will](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/choir/godwilltakecare_Hymns.html)**  **[Take Care](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/choir/godwilltakecare_Hymns.html)**  **[of us all](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/choir/godwilltakecare_Hymns.html)** | | | | | | | | | **成人詩班**  **Adult**  **Choir** | | **9** | **證　道**  **Sermon** | | | | **黃宋來牧師**  **Rev. Wong** | | | | | | | | **10** | **回應詩**  **Response** | | | | **#**[**336**](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/T336_TanHymns.htm) | | | | **眾立**  **Cong.Stand** | | | | **11** | **奉　獻**  **Offering** | | | | | **司獻**  **Usher** | | | | | | | **12** | **祈　禱**  **Prayer** | | | | |  | | **眾立**  **Cong. Stand** | | | | | **13** | [**三一頌**](http://www.cemhp.org/cn/TanHymns/999_Hymns.html)  **Doxology** | | | | | **眾立**  **Cong. Stand** | | | | | | | **14** | **祝　福**  **Benediction** | | | | | **黃宋來牧師**  **Rev. Wong** | | | | | | | **15** | **阿們頌**  **Threefold Am** | | | | | **眾立**  **Cong. Stand** | | | | | | | **16** | **殿　樂**  **Postlude** | | | | | **司琴**  **Pianist** | | | | | | | **報 告 事 項** | | | | | | | | | | | | |

|  |
| --- |
| 1. 今日為復活節主日,崇拜中有施洗及嬰孩奉獻,崇拜後有聚餐,歡迎大家留步同享美好團契 |
| 1. 今日崇拜後有茶點，歡迎大家留步同享美好團契. |
| 1. 明晚八時於練天賜伉儷府上舉行查經聚會,歡迎弟兄姊妹踴躍參加 |
| 1. 本周三晚八時於楊昭陸伉儷府上舉行查經禱告會，歡迎弟兄姊妹邀約親友踴躍參加 (弟兄姊妹若有代禱事項請聯絡黃牧師)。 |
| 1. 週五晚七時半於丁自強弟兄伉儷府上舉行青少年團契,歡迎青少年踴躍參加. |
| 1. **下週為聖餐主日,已信主者請預備心領受主的杯和餅,同思主愛.** |
| 1. **美東區生命堂家庭退修會訂於05/26-29/2017假賓州迪爾斯大學舉行,題目：基督精兵.講員：方秀蘭傳道. 今日為最後一日特價優惠,有意參加者請盡快上網或向黃牧師報名.** |
| 1. 上主日中文崇拜奉獻: $ 1151.38.. 特別奉獻:$1000.00.(劉練桂香姊妹紀念先夫劉強昌弟兄歸天家六週年).英文崇拜奉獻: $ 132.00. |
| Announcement |
| 1. Before the Service begins, please turn you r cell phones to vibrate/silent or off to avoid disturbing the proceedings. |
| 1. We welcome everyone to stay for refreshments after service. |
| 1. Tomorrow night at 8:00PM, we will have a Bible Study at Mr. & Mrs. Thin Soo Lim’s house. |
| 1. On Wednesday night at 8:00 PM, there will be a Bible Study and prayer at Dr. & Mrs. Micky Yu’s house. |
| 1. On Friday at 7:30PM there will be a youth fellowship at Mr. & Mrs. Jimmy tan’s house. |
| 1. Next week, we will be holding Holy Communion, Please prepare your hearts to partake of the communion and remember God’s love. |
| 1. On May 26-29, 2017, we will have our annual family retreat at De Sales University Pennsylvania. Please see Rev. Wong for registration. |
| 1. Last week’s offering: : Chinese: $ 1151.38. English : $ 132.00.   Special offering : $ 1000.00( Mrs. Helen Liu, in memory of her husband, James Liu.) |
|  |
|  |